

兒 童 古 今 通
中 山 先 生 故 事
甲 編



上 海 中 華 書 局 印 行

兒童古今通第一集全書目次

二十四種
四十冊

上古神話 二冊

上古史話 一冊

搜神記神話 二冊

詩經童話 二冊

禮記童話 一冊

列子童話 一冊

莊子童話 一冊

墨子童話 一冊

淮南子童話 一冊

韓非子童話 一冊

晏子春秋童話 一冊

呂氏春秋童話 一冊

論語童話 一冊

孟子童話 一冊

說苑童話 二冊

中山先生故事 二冊

左傳故事 四冊

國策故事 二冊

史記故事 四冊

前漢書故事 二冊

後漢書故事 二冊

三國志故事 二冊

世說新語故事 一冊

百喻經寓言 二冊



3 1764 8069 1

MG

I286.5

48/2

序說

孫中山先生的日常生活，都表現着偉大的人格和偉大的精神。本書的材料，就撫取他最富有興味的一段或數段，以供小朋友們課外的閱讀。

至於涉及政治，涵義較深的事實，爲小朋友們所不易瞭解的，概不列入。

各篇雖各有起訖，不相連續；但於時代的分配，無形中仍有系統，使小朋友們讀了這本故事，對於中山先生的生平，得有整個的認識。

本書的參考書是：

中山故事 序說



兒童古今通

二

(1) 潘爾林百克 Paul Linebarger 著孫逸仙傳記。

(2) 張秉文文翹健編中山叢書。

(3) 華林一著中國國民黨史。

(4) 三民公司出版孫中山軼事集。

兒童古今通
中山先生故事 甲編

(天)

目次

翠亨村……………	一
不愛繁華的父親……………	二
遊戲是浪費光陰的……………	五
儘這樣唱是沒有意思的……………	七
對於農民生活的認識……………	一〇
不怕兇猛的強盜……………	一二
對於官吏的抗議……………	一五
尋求真理……………	一九

中山故事 乙編 目次

一個老年軍人所講的革命故事……………	二二
反對姊妹纏足——改造社會的動機……………	二五
解放奴隸的宣傳……………	二七
原來是一張地圖……………	二九
接到大哥從海外寄回來的信……………	三二

一

大哥回來了·····	三五
第一次離開祖國·····	三七
看到一個水手的海葬·····	三九
枯燥的商店生活·····	四一
到教會學校去讀書·····	四四
怎樣對待同學的欺侮——有武	
力才能和平·····	四六

髮辮不過是中國人所受恥辱中	
的一種·····	四八
得到 <u>夏威夷國王</u> 的獎品·····	
·····	五一
回國·····	五三
貪吏的蠻橫·····	五五

兒童古今通
中山故事 甲編

目次

翠亨村·····	一
不愛繁華的父親·····	二
遊戲是浪費光陰的·····	五
儘這樣唱是沒有意思的·····	七
對於農民生活的認識·····	一〇
不怕兇猛的強盜·····	一二
對於官吏的抗議·····	一五
尋求真理·····	一九

中山故事 甲編 目次

一個老年軍人所講的革命故事·····	二二
反對姊姊纏足——改造社會的動機·····	二五
解放奴隸的宣傳·····	二七
原來是一張地圖·····	二九
接到大哥從海外寄回來的信·····	三二
大哥回來了·····	三五

一

第一次離開祖國……………三七

看到一個水手的海葬……………三九

枯燥的商店生活……………四一

到教會學校去讀書……………四四

怎樣對待同學的欺侮——有武

力才能和平……………四六

髮辮不過是中國人所受恥辱中

的一種……………四八

得到夏威夷國王的獎品……………五一

回國……………五三

貪吏的蠻橫……………五五

兒童
通古

中山故事

甲編

▲翠亨村

孫中山先生的名字，叫做文，號逸仙；中山是他的別字。
• 生於民國紀元前四十六年十一月十二日。

他的父親孫道川和母親楊夫人，一向過着勤勞的農家生活，住在廣東香山縣——今改名中山——一個名叫翠亨的小村子裏，已經有許多年代了。

在這個翠亨村裏，只有百多家住戶。中山先生的住宅，就在村的西南方。

住宅南面，有一條小小的溪流；隔着溪流，就是一座山

；山裏有蒼翠的樹木，清冽的泉水。望過去，真好像一幅圖畫。

村裏有這樣好的風景，住民都快樂、自由，沒有不良的習染，也沒有悲苦的暮氣；只有清潔、整齊、勞動、儉樸，隨處表現着獨立的性格，互助的精神。

這種優美的環境，就養成他「平等」的革命思想，而成為中國偉大的領袖。

▲不愛繁華的父親

中山先生的父親——孫道川——年輕時候，曾到澳門（
做裁縫的學徒。

澳門、就是葡萄牙（三人）侵略中國的根據地。他們利用中國人，窮的替他做牛馬，富的到那裏去投資，造成雄壯、富麗、繁華的市場，來誘惑中國人，吸收中國人的金錢，實行他的經濟侵略。

一個鄉村的童子，到了繁華的都市，大概不肯再回到寂寞的鄉村。但是，中山先生的父親却不然。

他嫌惡繁華，他愛親近自然，他情願過他簡陋、勞苦、純潔的農村生活，所以他住不多久，就拋去了舒適的縫工業，回到翠亨去了。

他學會了縫紉，回到家裏，每於農事餘閒，就給人家做

工，來補助種米、種棉、種豆的不足。

中山先生曾經說：『我的父親，是重視對於家庭的責任的。』的確，他是一位誠樸而有責任的父親。他對於中山先生，非常歡喜、愛護。但於歡喜、愛護之中，仍示以高尙的模範。中山先生偉大的人格，不消說，自然是他純潔的思想所遺傳的了。

註（一）澳門——在廣東粵江口西南。明朝嘉靖三十六年，葡萄牙人來到此地。清朝光緒十三年，才與他們立約，永遠允許他們管理，不得讓與他國。葡國在此地設官吏，治理其事。

（二）葡萄牙——國名。在歐洲西南部。舊爲立憲王國，一九一

○年改爲民主國。

▲遊戲是浪費光陰的

中山先生幼時，最歡喜的是鳥。

因爲，牠們有美麗的毛羽，還能唱清脆的歌兒，高飛天空，遊戲山林，到處都表現着自由、活潑的精神。

放風箏，也是他所歡喜的。蝴蝶、蜈蚣、老鷹各種紙鳶，映着淡黃的太陽，襯着蔚藍的天空，飄飄蕩蕩，飛舞迴旋。中山先生手裏拿着繩，不住的在曠野中亂跑；常常爲這事忘記了吃飯。

還有踢毽子、跳田雞、量棒、劈甘蔗，這幾種遊戲，也

都是中山先生所常玩的。

什麼叫做量棒？就是用一根棒，把另一根棒打出去，一個孩子，便用衣襟來接，倘若他能接得住，便調他去打。到後來，便量出二人打出的長度來，做勝敗的決斷。

什麼叫做劈甘蔗呢？這種遊戲，很像一種賭賽，先把甘蔗扶着，豎立在地上，手一鬆，乘牠沒有着地之前，用刀猛力一劈；劈下的甘蔗最大的，便算勝利。

中山先生雖然愛好這幾種遊戲，但做遊戲的時候很短，而且是不常有的。他同別的孩子一樣，要到塾中去上煩雜的功課：讀千字文，念三字經，寫映格字，背誦文句。

所以，中山先生很盼望節期、年假。節期到了，不但可以暢玩，而且還可以加入家庭的宴樂；尤其是年假，放假的時間長，慶祝新年的花樣多，更加來得有趣。

可是，他在玩的時候，每每記到老師的告誡：『遊戲，是浪費光陰的！』

▲儘這樣唱是沒有意思的

中山先生天天拿了書包，到翠亨村學塾裏去讀書。

學塾裏沒有星期，也沒有紀念日，朝晨，走進去，讀幾句三字經，寫幾個方字；午後，走進去，讀幾句三字經，寫幾個方字。今天這樣，明天也是這樣。沒有體操和唱歌，也

沒有圖畫和手工。進去儘是讀，儘是坐。

中山先生頭腦雖是幼稚，覺着儘這樣讀，是不合理的。一天，他大膽地問着老師說：『我一些不懂！儘是這樣唱，有什麼意思呢？我讀牠做什麼？』

老師聽了，震驚着站了起來，拿了一根戒尺，要想打他。後來，忽然把手臂放下，只把戒尺在手中掂量，他在想：『中山、是塾中最會背誦的孩子，打他，似乎不能使別人心服；而且他的父親，又是村裏的長者，不好意思責罰他的兒子。』想到這裏，只把戒尺一拍，喊道：『什麼？你反背經訓嗎！』

中山先生道：『不是。我並不反背經訓，但是，我一些不懂書中的意義，爲什麼要天天這樣無意識地念呢？』

老師可怕地說：『這，就是大不敬，就是反對先聖賢之教！』

中山先生仍然抗着命，辯說道：『但是，我到學塾裏來，是要老師教我的，而我，竟不明白我所讀的！』

老師聽說，兀自震驚着不響了。

中山先生又說道：『可否請老師教導我，使我明白所讀書中的意義？——世界上不論什麼事情，都有理由的。爲什麼，這種文字沒有意義呢？』

老師的心腸軟下來了，但是，竟沒有話可以回答他。

▲對於農民生活的認識

翠亨，是一個富於農產物的鄉村。因為靠近熱帶，天氣溫暖，植物容易生長的緣故。

中山先生產生在這個村裏，所以對於農業常識，非常豐富；而對於植物的研究，也格外有興味。

香蕉、是能够結實的芭蕉，葉兒很大，開着淡黃色的花，到結實的時候，彼此聯串結成，一串串掛在樹上。牠的味兒，又香又甜。他在樹旁邊遊戲，飢了就把香蕉剝來吃。

荔枝、是一種常綠喬木，樹幹有三四丈高。果實的外皮

，現着龜甲紋。肉色潔白，味道鮮甜多汁。中山先生也很愛吃的。

只有甘蔗，產生很少。中山先生曾說：『廣東別處地方，產生甘蔗很多，只有翠亨，却是很少；因為在耕種過度的土地上，種甘蔗很不容易長成。』

廣東的主要食糧是米。在這種肥沃的土地上，生產量的豐富，自然更不用說了。

農產物既這樣豐富，農人們的生活，照理，應該很舒適的了。但是，農人總是種別人家的田多，耕自己的田，到底是少數。所以雖有多量的收穫，他們也得不到什麼好處。

中山先生過慣農村生活，因此，後來對於農民的生活狀況，更加明瞭，而有很深切的認識。

▲不怕兇猛的強盜

翠亨村裏，有一家新從美國（二）回來的僑商，擁有巨大的財產，聚着不少的金珠珍寶。

一天，來了許多水盜，拿着鋒利的器械，猛力的攻擊着這家僑商的大門；喊殺聲，碰門聲，把一位坐在學塾裏的中山先生驚動了。

學塾裏的老師、學生，聽到強盜來了，四散奔逃。只有勇敢而鎮定的中山先生立着不動，他一步步往前走，毫不遲

疑地，到水盜搶劫的地方去。

這家僑商的牆門，是很堅固的。但是水盜的攻牆器非常厲害：他們將一根極大極重的木頭，用大索吊起，以便前推後送，然後就這樣一些不放鬆地猛撞。砰！礮！砰礮！巨聲回響到村中街市上面，使藍谷市民都驚駭失色。

但中山先生却一些不驚慌，站着看他們攻擊。水盜們毫不注意他，砰！礮！砰礮！木片，石片，像雨點般落下來，攻牆器的進攻，越打越深。中山先生不怕水盜們凶惡的面孔，也不怕紛飛的石片，兀自立着不動。最後，拍拉一聲，牆門倒在地上了。水盜們，握着刀，荷着槍，衝過了幼小而大

膽的中山先生，蜂湧着到屋子裏去。

不一會，水盜們歡笑而出，他們很高興，他們似已得了巨大的報酬，不再想殺人了。他們負了很重的東西，下船的時候，掠過中山先生的身旁。中山先生臉上呈露着一種「鄙夷不屑」(三)的神氣，好像在責備他們這種暴行的不是。

水盜走後，屋裏走出一個面現土色，亂髮蓬鬆的人，很失望地嘆道：『我完結了！水盜把我的所有，都搶去了！許多年來，我冒了生命的危險，在外國做苦工，積聚了許多金錢，爲我家族和鄉村利益的，現在都被強盜搶去了！我倘使留在外國，那邊有法律的保護，而此地——在中國——却只

有禁令而沒有保護的！」

中山先生聽說，心想：『爲什麼中國沒有外國這樣的法律？爲什麼這個僑商，冒了生命的危險，掙到誠實的金錢，在中國竟得不到法律的保護？』中山先生雖是旁觀者，但是，他已預定將來要做一個反對惡勢力的領袖。

註（一）美國——又稱合衆國。北美洲中南部的一個共和國。本來是英國的殖民地，一七七六年，離英獨立，今爲世界強國之一。

（二）鄙夷不屑——是鄙薄不值得瞧他的神氣。

▲對於官吏的抗議

翠亨村上，有三個有錢的弟兄。他們本來很窮，但是後來富了。他們的富，是從勤儉、堅忍得來的。因為他們的錢得來很正當，孫家都尊敬他們，他們和孫家，也非常親暱。他家有座花園，佈置很美麗，中山先生常到那裏去玩。先生歡喜鳥，他家園裏有能叫的鳥；先生愛賞自然，他家園裏有美麗的花木；所以遊園，是先生的一件樂事。

一天，中山先生正在園裏玩，忽然來了幾十名滿清兵士，佩了刀，背着槍，同了許多衙役，由強盜般的官吏指揮着，包圍了他們的家宅，把三兄弟拖出，上了腳鐐手鐐，押着去了。留下的幾個官吏，就把他家的財產和住宅占據了。

中山先生驚得呆了。

後來，聽到三弟兄中的一個，竟和處治水盜似的，在廣州刑場上斬決了。還有兩個，都囚在牢裏。

翠亨村裏的人，都不知道他們犯的什麼罪，大家只有怨恨、不平。雖然知道暴行的目的，在掠奪他家的財產，但總不敢公然地說。

中山先生對於這事，氣忿極了。決意要反抗，不管自己的能力怎樣。他仗着勇氣，挺起身子，走進他家的園裏。

一到那裏，見花樹都毀壞了，噴水泉和石像也粉碎了，破壞的破壞，偷去的偷去，一切都變動了。先生看了，很爲

悲傷。

中山先生走過一道破牆，一個滿清官吏佩着刀，走出來，問道：『你來這裏幹嗎？』

中山先生答道：『這是三弟兄的花園，他們是我的朋友，我來賞玩他們的花園。』

官吏聽了，大怒道：『說的什麼話！』

中山先生道：『我說我到這裏來賞玩我的朋友的花園。這是他們的花園，你們爲什麼把他們捉去？爲什麼把他們上鑕加銬地監禁起來？爲什麼還殺了一個弟兄？』

官吏恨恨道：『好！我要教導你怎麼賞玩你朋友的花園』

！』說着，凶猛地拿佩刀來刺中山先生。中山先生見他有武器，自己徒然吃虧，急忙向園外走了。但已把不公平的事提出抗議，心中得着不少的安慰。

▲尋求真理

在翠亨村的周圍，村人們的生活，一向少有變動的；他們的行動，又都像有規律限制着：吃飯、穿衣、睡覺、工作，一切的日常生活，好像永久依着軌道走一樣。

中山先生對於這樣固定的社會，常常發生許多疑問。但是，他自己不能回答的問題，村裏的人，又沒有一個能够告訴他。

有一次，他問母親道：『青天是怎樣做成的？』

他母親道：『這是像一隻飯碗合了轉來。』

中山先生道：『但是，有沒有別碗，合在這第一隻碗上呢？』

母親不能回答他。

他常常聽人稱頌皇帝叫做「萬歲」，他不明白「萬歲」的意義，便又問母親道：『一萬年是怎麼樣長久？』

母親道：『這是極長的時間，沒有一個人知道的。』

他明白了：皇帝，當然不能活到一萬歲，「萬歲」，不過是頌揚皇帝的一句謊人話。

他又聽到治理中國的，不是中國人，是滿洲（二）人。這句話，更使他受了很深的印象。他想：『中國人的操權者，不是中國人嗎？爲什麼呢？』

一天，他又感到「死」的問題，問母親道：『人死了怎麼樣？』

他母親打着悲傷的調子說：『種種事情都完了，死，便完了一切！』

中山先生忽然道：『但是，我將來死了以後，不要我的生命，就此完結。』

他在幼年這樣求真理，他富於研究的興味，所以，他

後來終於做了革命的領袖。

註(一)滿洲——是清朝建國的根據地。就是現在的東三省——遼寧吉林黑龍江。

▲一個老年軍人所講的革命故事

在幼年時代的中山先生，最歡喜聽人家講故事，尤其是關於革命的故事。

因此，一個老年的兵士——曾經跟洪秀全(一)革過命的老年兵士——是他唯一的好朋友。

那兵士常把洪秀全的革命故事，講給中山先生聽。他講到得意的時候，常常拍着胸膛，彷彿表示着革命軍人的氣概。

• 有時，談到洪楊的失敗，忽然垂着頭，不住的嘆氣。

他對中山先生道：『你愛聽革命的故事嗎？你要知道洪秀全的歷史嗎？』

『他就是我們廣東花縣人。他恨滿清政府的專制，和楊秀清在廣西金田村起兵。他自稱天王，建國號叫做太平天國。』

『他的兵真厲害，從廣西打到湖南湖北，一直攻破了南京，做了都城。』

『他定了制度法律，很有革命精神。最緊要的：就是解放奴婢，禁止娶妾、買娼，纏足、薙髮；主張一律平等，努

力替人民爭自由。

『他更分兵四出，攻擊清軍。清朝的官兵，都吃了敗仗；清政府幾乎要滅亡了。』

『可惜！建都南京以後，他們內部團結不堅固，起了內爭，自相殘殺，革命勢力，終於給清政府消滅了！』

中山先生聽到這裏，只是不斷地嘆息，對於這老年革命軍人，更表示着十分的敬意。

這老年軍人，忽然哈哈大笑道：『可愛的青年啊！你也要幹一番烈烈轟轟的事業。我希望你，我十二分的希望你，把我們未竟的志願，你繼續擔負起來！』

註(一)洪秀全——是道光末年，反抗清政府的一位革命領袖。

(二)楊秀清——初名嗣龍，原籍廣東嘉應州，後來徙居廣西桂平縣。和洪秀全共起革命，封東王。

(三)金田村——在廣西桂平縣。

△反對姊姊纏足——改造社會的動機

一個在鄉村的家庭，無論什麼事，都不能離開社會的習慣。孫家，也當然免不了的。

中山先生的姊姊，爲了這個習慣，要受纏足的痛苦。

她依了母親的話，一雙腳被一根帶緊緊裹住。這根帶，

雖然是棉織物，但是，縛在腳上，彷彿和鐵一般堅硬。

她足部的肉，不能發育，血液的流行，受了阻礙，於是肉都潰爛了，骨節也損壞了。這是多麼痛苦的事呀！

她只是忍受着，呻吟着，一夜盼到天明，希望痛苦減少些。但是，一到天明，換足帶咧，洗膿血咧，苦痛又從新開始了。

中山先生看到這種情形，真個不能再忍受了。他對母親說：『母親啊！這個痛苦對於她太厲害了。請不要再纏她的腳吧！』

母親答道：『文！倘使你姊姊現在不忍受痛苦，她的腳，怎麼會成金蓮呢？假使我們違背了這個風俗，不替你姊姊

纏足，她長大了，要嗔怪我們的。」

中山先生仍舊抗議說：「中國女子把兩足毀傷，實在是毫無理由的。」

母親雖然愛她的兒子，憐她的女兒，但是，終究敵不過社會的習慣，依舊把她女兒的雙足，纏得小小的。

中山先生感受着這種不良習慣的刺激，益發要努力來改造社會。

▲解放奴隸的宣傳

翠亨村裏有三家畜奴的。

中國舊社會的習慣：奴隸，可以買賣，彷彿像貨品；可

以鞭打，彷彿像牛馬；得不到「人」的權利，也享不到「人」的自由。這樣的殘酷、悲慘、沒有人道、不平等的制度，在鄉村社會裏，時常可以見到的。

做奴隸的，尤其是以女孩子爲多。雖然嫁了之後，可以恢復自由，但青年的幸福，已經給這種惡制度斷送了。

中山先生幼時，對於這種奴隸制度，激烈反對。

他說：『這種制度，是違背經訓的。豈有小孩子生下來就應當受束縛的？父母有什麼權力，可以剝奪他們子女們的自由？』

他反對這種惡制度，竭力在村裏宣傳。村裏的人，都驚

駭他的言論。他更進一層宣傳着說：『村中可憐的父老啊！你們都做了人家的奴隸！因爲，在異族專制政府之下，是得不到自由的，待遇是不平等的。可憐！你們都在過奴隸的生活，還不知道！』

他這樣大膽地宣傳着。他承認改造的方法，是必須由我們漢族自己想出來的。因爲滿清政治是腐敗的。我們必須尋求較好的方法，去管理人民的事情。

▲原來是一張地圖

中山先生在私塾讀書，沒有學過地理，只知道「我」是中國人，不知道中國的地域，有怎樣大？

有一天，一個同學從別的鎮上回來，告訴先生說：『我今天看見一張奇異的圖畫：那張圖畫，畫的不是花鳥，不是人物，也不是風景。你道這張圖畫，畫的是什麼呢？』

中山先生很驚異的問道：『你在什麼地方看來？畫的到底有些什麼呢？好哥哥！快些告訴我吧！』

那個同學笑道：『不要忙！這張畫，是掛在一個牧師家壁上的。上面畫着山脈的起落，江河的發源，陸路的大道，航路的遠近；還有那湖泊、商埠、省會、電線、礮臺、等等，都明明白白，畫在那裏。我們看了，就會知道我們中國的形勢。』

中山先生聽了很奇怪，又問道：『有這種東西麼？這張圖到底叫做什麼呢！』

同學呆住道：『他們叫做什麼，我倒沒有問明白，我上面說的，都是他們指示給我看的……錯過了，可惜沒有看個仔細！』

中山先生聽說，恨不得立刻到那鎮上去，看個明白。但是，他的願望，終於沒有達到。

到後來，他到火奴魯魯（二）以後，才知道從前同學所說的，原來是一張地圖。

註（一）火奴魯魯——太平洋中夏威夷島的首邑。

▲接到大哥從海外寄回來的信

中山先生的大哥，名字叫做德彰，年紀比先生大十五歲。他抱着堅忍的意志，和勇敢的力量，排除家庭中的一切阻礙，冒險到外國——夏威夷（二）的火奴魯魯去了。

中山先生很敬愛大哥。他的大哥，也很看重這位小弟弟。這親愛的兩位弟兄，忽然分離了，自然免不了悲傷和想念。要解除這個悲傷和想念，最好的法子，是通信；因為路隔得遠，說話是聽不到的，把說話寫在信上，就無異於當面談話，能夠得到想望的安慰，和熱情的表現。

所以，他的大哥一到那裏，就寄給他弟弟一封信：

「我親愛的弟弟：

我已很平安的到了火奴魯魯，并且很是順利。請你告訴父母，不要紀念！你也不必極度的在想念我！我有無窮的將來的希望，可以爲你安慰。而且我住不多久，就要回來和你聚在一起；而且，我還想也叫你到這裏來。

現在，我和你談談我旅行中的見聞吧：

這裏有優美的風景，能够使我精神愉快；有蔥綠色的棕樹，繞着海濱，海鳥唱着幸福的歌兒，像在替旅客消除寂寞。果園和葡萄園很多，食物也很豐富，的確是寶藏的羣島。

我親愛的弟弟！你看到我這信，就可知道我安舒的生活了。還有許多事，等第二封信再報告你吧！

你的哥哥彰

中山先生讀了這信，得到非常的快慰，讀了再讀，全家的人，都很注意的聽着。『而且，我還想也叫你到這裏來。』這一句話，更加使中山先生生了無窮的希望。

那時候的通信，是靠着僑民的往返，替他們攜帶和交付的。因為那時還沒有郵局，要過了好久時候，才可以接到一封信用，無怪中山先生讀這封信時的鄭重寶貴了。

註（一）夏威夷——羣島名，在北太平洋中，一共有十多個島，夏

威夷算最大了。一八九八年，合非、冷、七、美合衆國。

▲大哥回來了

光陰真個像飛一般快，過了幾年，中山先生的大哥，忽然從火奴魯魯回來了。

家裏的人，高興的了不得；尤其是中山先生，見了他親愛的大哥，問長問短，要求他講外國的情形。家中又擺下筵席，替他大哥接風。

他大哥已經不像在家的時候，那樣窮了。不但富有金錢，而且富有做事的經驗了。他本來想和人合股，接管一隻大船，現在，居然達了目的。

他在筵席上，把在夏威夷的所有情形，告訴給家人們聽，他說：『夏威夷羣島，就在太平洋中。在十多個島中，夏威夷算最大了，那裏氣候溫和，土地肥沃，農產物有糖、米、果實。

『當黃金色的太陽，照在黃金似的沙灘上，映着眼睛要生暈。這時候航海歸來，海船在靛青色的海水中衝進，只覺浪聲，在耳邊汨汨地響。海風撲面，溫和愉快，遙望着故國，想到你們在故鄉望我。實在的，實在嫌恨這隻海船的速率，太緩慢了。』

中山先生聽說，高興極了。心裏想道：『我總有一天，

可以跟着大哥，去看那裏的情形。」

▲第一次離開祖國

中山先生的大哥，回到翠亨不久，就預備再到火奴魯魯去，經營他的事業。

中山先生要跟大哥同去，向他父母懇求着，希望准許他的請求。

他父親以爲一個兒子去冒險，已够了，不許他同去。懇切地對他說道：『文！你不要去！你有兩個叔叔；死在那兒，你忘了嗎？』

中山先生聽他父親吩咐，不敢違拗；但是，留在這毫無

興味的翠亭村中，覺得非常的失望。

後來，他的大哥，和同事合股，得到了一隻英國（輪船，叫做「格蘭諾去」，招集僑民，不斷的送到夏威夷去。

中山先生求知識的欲望，比什麼都來得高，到此，再不能忍耐下去了。重向他父親懇求道：「現在，我已經十四歲了。爲什麼我不應該出去，長些知識呢？況且途中有朋友同行，在那裏有大哥的照顧。村塾裏所能教我的，我統統學會了。還有別的學校，別的工作，在海外等着我呢。」

他父親見他一心向上，不能再阻住他了，於是就答應了他。

中山先生得到父親的許可，非常高興。他想，不但大哥說的，都能見到；而且在努力的進程中，能够得到充分的閱歷和知識，可以作爲將來改造祖國的預備了。

註（一）英國——就是不列顛帝國，有許多殖民地。是歐洲的一個强有力的國家。

▲看到一個水手的海葬

「格蘭諾去」是一隻英國船，船裏的水手們，都是英國人。他們的言語，在初和他們接觸的中山先生聽來，當然是不懂的。

一天，在航行中，忽然死了一個水手，他們把這水手的

屍體，處置得很是奇怪：

他們將一隻粗糙的帆布袋，放在一旁，等屍體漸漸冷了，拿來裝進去，再把鐵塞在裏邊，以加增牠的重量，然後密密縫好，放在甲板上。

中山先生看他們這樣擺佈，不知道他們將怎麼樣處置這個屍體。

不一會，他們拿一面顏色鮮明的旗，包着了布袋。

送葬的鐘鳴了，船主翻開一本書，念了幾句，砰的一聲，把這水手的遺體，拋入海中去了。

站在旁邊的人們，都靜默着，只見水花飛濺，怒浪衝激

，彷彿替這不幸的水手，表示着哀悼。

中山先生那時候不明瞭什麼叫做禱文，所以不知道船主念的是什麼；他只哀憐這死者的不幸。他在疑惑，船主有什麼權柄，可以把這屍體任意處置？

同時，他更感覺到中國和外國的習慣不同，從這一點看起來，便可以推想其餘的一切。此後，到了那裏，或者可得到更確切的觀察了。

▲枯燥的商店生活

中山先生到火奴魯魯以後，遊玩了幾處風景，考察些社會風俗，對於那裏的情形，漸漸有些明白了。他大哥就領他

到一個名叫「愛槐」(二)的地方去。

在這個地方，他大哥曾開着一所商店，因此，便叫他在那裏習業。中山先生招顧買主，學習賬目，并且幫做些雜務，一天到晚，很是刻苦。

無論在什麼地方，對於當地土人的方言，第一須練習純熟。因爲一個店員，站在櫃臺面前，終日要和當地土人接觸，假使言語不通，多麼不方便，甚至連生意也要連帶受着影響。所以先生很留心學習那「楷奈楷」(三)人的方言，不到幾天，就學會了，而且還很精通。

他既學得了記賬法，算盤雖也學會了，但要打得快，非

經長時間的練習，是不可能的。他天天做着麻煩的生活，覺到學習商業，雖然也是自立的基礎，可是對於人生意義，是沒有什麼價值的。

他很想學習英語，但在愛槐沒有學習的機會，這是他一件不快的事。他大哥雖然能够說英語，但是他要在離店兩英里的地方去耕種，很忙，沒有工夫去教他。

中山先生在店裏，對顧客使用楷奈方言，對店裏的同事們，仍舊講着廣東話。這時候對於商店的情形，統統都知道了。他覺得這種生活，終於太枯燥無味了；似乎「人」的責任，不能夠這樣就算完了。「人生」的問題，不能夠只顧

自己一個人有飯吃，就算解決。所以他很想脫離這個枯燥的商店生活，進學校去學習英語，做一個研究學問的基礎。

註（一）愛槐——地名，在珠港區域內。

（二）楷奈楷——當地土人的譯名。

▲到教會學校去讀書

中山先生蓄意要脫離商店生活，他大哥也明白了。他大哥的頭腦，並不是頑固派固執已見的，知道他弟弟一心要求上進，是一件可喜的事，不可阻遏他的；因此，就把他弟弟送到火奴魯魯英國教會學校去。

中山先生進了學校以後，第一感到困難的，是不懂英語

• 和同學們談天，說話既不懂，只好做手勢來表示；聽教師講解，噤哩咕嚕，不知說些什麼，只好呆呆地望着他。教師沒法，只好叫他坐在一旁，觀看他們。可憐的中山先生，十足十足，這樣的呆坐了十天。

但是，中山先生並不灰心，他靜坐在書桌旁邊，對於四周所見到的，都很注意。他的心裏，像波濤洶湧一般地奔騰，又像石油燃燒般的狂熱。

他覺到愈難懂的愈有興味，一學便會的，反覺索然沒味了——像在商店裏的容易練習的事情，多麼枯燥而沒趣啊！過了十天以後，他漸漸有些明白了。他覺得英文與中文

的異點：英文每一個字，可以分成幾個字母，字母又可以用來拼成別的字，不比中文呆板。用心學習，又覺得很容易了，非常高興；讀與寫，都有很快的進步。至於算術，他本來學會了珠算，學習自然更加容易了。

他在研究的興味中度着生活，天天有疑難的問題，來誘導他，到很豐富的園地裏去尋找知識，真愉快極了。

△怎樣對待同學的欺侮——有武力才能和平

中山先生，在火奴魯魯英國教會學校裏讀書，那時，他穿着長袍，腦後還拖着短短的髮辮。一般同學，多是土人和雜種的兒童，見他的服裝這樣異樣，都來戲弄他，有的把他

的髮辮拖住，有的拍着掌笑他。

中山先生具有「和平」民族的精神，起初只是忍耐着，不和他們計較，到後來漸漸有些忍耐不住了，就應用他的強健的體力，和同學作戰；不過，他對於年長的，竭力抵抗，於幼稚的，卻留心避讓他。

因為中山先生一向在田野中生活，和自然接近的機會多，體力異常發達。那些欺弄他的異族同學，都不是他的對手。年長些的同學，知道他是只和強力者作戰，不肯欺侮弱小的，就想得一個比較安全的計劃，專門指使年紀幼稚的同學去戲弄他。

中山先生覺到這些小孩子，都是受人家的指使，若是打傷了他們，是不公平的，並且傷害弱者爲他的天性所不許。因此，一任他們戲弄，毫不計較。到了日子一久，年幼的同學，覺着戲弄他得不著什麼樂趣，漸漸的厭倦下來。這有武力的和平，終於得到最後的勝利。

▲髮辮不過是中國人所受恥辱中的一種

火奴魯魯、有一個很好的游泳池，陰森的樹木，遮蔽着太陽，水面彷彿和鏡子一般平淨。清澈的水流，不淺、也不深。那裏的學童，時常結着伴，邀中山先生去游泳。

中山先生雖然以和平的手段，戰勝了玩弄他髮辮的兒童

，因種族關係，感情上起了不少的衝突。但到後來，無論是雜種人、楷奈楷人和其他外國人，都一致的接受了他，當作他們中間的一員。他爲着自己尊重自己，繼續不斷的努力，終於得到了他們的尊敬和友誼。

那時他爲着髮辮，常常受到不少的麻煩，有幾個外國朋友，常和他打趣，問他道：『你爲什麼不把你的髮辮剪掉呢？』

這個問題，他自己也常常懷着疑問，但是他以爲一個人洗去恥辱，是很容易的。要大多數人統統洗去恥辱，非經長時間的努力，是不會成功的。他現在雖然可以把髮辮剪掉，

做人家的表率，但他自己知道，現在的地位和勢力，尙談不到。

所以，他嘗對人說：『我們把剪髮作爲最後的目的，應該大家聯合起來。等到全體的中國人，都可剪髮的時候，才把辮剪掉。』

『這種愚蠢的風俗，是滿洲人強着我們做成的。必須等全體的中國人決心把牠去掉；或者至少要有一個大多數，使全世界都知道了才行。』

『並且這髮辮，不過是中國人所受許多恥辱中的一種，我們應該立刻把許多恥辱，全體都去掉！』

▲得到夏威夷國王的獎品

中山先生的校裏，有救火會的組織，第三年又加了兵式體操。

他對於救火會，很是注意。他看到一遇火災，消防隊便立刻出發；許多救火會集合起來，能夠把火勢立時撲滅。因此，便想將來回到祖國以後，應該照這樣辦法去提倡。

對於兵式體操，更加來得高興，肩着槍，踏着整齊的步伐，唱着雄壯的軍歌，彷彿到戰線上去殺敵，多麼悲壯而勇武！

中山先生在這裏受了三年的教育，身心上都起了很大的

變化，渴望中國改造的熱度，一天深似一天。

他對於校中的紀律，竭誠遵守着；對於各種科學，又努力學習着。所以他的成績很好，考試得了第一名。

在他卒業的時候，夏威夷的國王，特地親手給他一種獎品。這個獎品，並不是什麼好玩的東西，乃是一本中國的書籍。

這種獎品，是因為他的英文優良，各科成績都好，所以給他的。這個獎品的暗示，彷彿在勉勵他，要從書本裏去找立場，去尋求出路，來完成改造中國的使命。

他含笑着接受這獎品的時候，心裏彷彿怒潮般的起了洶

湧。他並不以此爲滿足，他很熱望將來，能夠求更高深的學問。這初步努力的成績，是不值什麼慶祝的。

▲回國

中山先生在學校裏，得了國王獎賞的榮譽，同學都一致尊敬他。在畢業這一天，都向他握手道賀。

畢業以後，回到他大哥的商店裏，他大哥也很歡喜，問了他些學校裏的情形，就叫他住在店裏。

他在店裏，替他大哥整理帳目，檢點商品，可愛的光陰，消磨在生意上面，不知不覺地又過了半年。

後來，他又進了火奴魯魯的高等學校——那時叫做聖魯

易學校——，在那裏讀了一學期書。又轉學到夏威夷大學。不料，中山先生正在努力學問，循序漸進，他大哥忽然命令他退學了。

他大哥的思想，雖然不像頑固派那樣固執；但商人的頭腦，大半趨重於保守的，對於改革，大多是不澈底的。他以爲：他弟弟受了三四年學校教育，已夠應用了。洋人的教育，不十分適合於中國人；將來受了他們的同化，未免要影響到我們中國固有的道德。所以要叫他弟弟回國。

這種思想，雖然也是一種民族性的表現，但對於中山先生的努力向上，自然發生了極大的阻礙。

中山先生明白了大哥的意思，也就不去反對。他以為：一個人要努力學問，不一定要靠學校教育。從學校出身的，未必一定就有高深的學問。所以他就依了大哥的命令，乘了船回翠亨去了。

這時候，他還只有十八歲，但已成為一個飽學的新人物了。

▲貪吏的蠻橫

中山先生從海外回來，船到了香港，要換乘一隻中國沙船，才可以直達翠亨。

這隻沙船，在香港口岸，一定要經過一個小島。島上設

有中國稅務處的釐捐局。

沙船將近小島的時候，船主本着固有的經驗，召集全體乘客，警告他們道：『你們對於釐捐局的吏員，不要多嚙嚙！不然，觸怒了他們，就要給你爲難。』

因此、這些乘客對於他們無理的勒索，都很安靜地忍受着。中山先生也因爲船主要多受困難，對於這些吏員過度的勒索，都勉強隱忍下來。

這些貪吏，把一件一件東西檢查着，命令他們照數納稅。乘客們那裏敢反抗，——倘使得罪了他們，就得把東西充公，或者加以逮捕的刑罰。——一個一個，都苦笑着把禮物

貢獻給他們。

中山先生見他們強取勒索，滿足了欲望，都高興地去了。
就把行李收拾起來。

剛上了鎖，不料又來了一批，對他說道：『把你的行李打開，給我們瞧！』中山先生道：『我已經受過檢查了。你們爲什麼還要檢查，給我麻煩呢？』這些狡猾的吏員說：『上次的檢查，不過是收本地的海關稅。我們是收釐捐的。』中山先生不響了，只把行李打開給他們瞧。

第二次的檢查完了，再上了鎖，過了一會兒，第三批的吏員又到甲板上來了。他們腰裏佩着刀，叮噹地響着。對着

中山先生厲聲道：『打開來！』中山先生道：『我已受過兩次檢查了。』他們很驕傲地說道：『他們是收本地的海關稅和釐捐。我們是保護百姓，查禁私運鴉片的官員。』先生沒法，只好再任他們搜查。

剛要預備航行，又來了第四批，穿着制服，攜着軍械，高聲命令道：『打開行李來！』中山先生這回不答應了，反駁道：『檢查了三次還不夠嗎？你們到底爲些什麼呢？』他們懷着怒意道：『你不要管！我們是查禁火油。』中山先生很奇異，說道：『笑話！你們看我的行李這般小，能夠藏火油嗎？真太無意識了！』他們怒極了，一定要檢查。中山先

生挺着腰，終不肯答應這無理的要求。

別的旅客，見要惹禍，都來懇求他，叫他忍耐些，任他們檢查；不然，就要把船扣留，大家都要連帶被扣了。中山先生只是不答應。果然，他們倚着官勢，毫無理由的把船扣留起來了。

第二天早上，船主納了賄賂，說了不少懇求話，才得把船放行。這納賄的金錢，官吏們却很體面的叫做罰款。

註（一）香港——是廣東粵江口外一個島嶼。港闊水深，可算世界最良的港。清道光二十二年，割讓給英國，有英總督駐在那裏

（終）

民國二十年三月印刷
民國二十年三月發行

古兒

通童 中山先生故事甲編(全一冊)

◎ 定價銀一角五分

(外埠另加郵匯費)



編者 校者 發行者 印者 印刷所

總發行所

上海棋盤街

分發行所

北平天津張家口石家莊那台保定
濟南青島太原開封鄭州西安蘭州
成都重慶長沙常德衡州漢口南昌
九江安慶蕪湖南京徐州杭州溫州
福州廈門廣州汕頭漳州梧州雲南
遼寧吉林長春哈爾濱香港新加坡

韓非 呂伯 中華書局 中華書局 中華書局 中華書局 中華書局

(六二三九)

82

494111

標商冊註

